

第十二课：

借我用一下好吗

ขอฉันยืมใช้หน่อยได้ไหม

Play

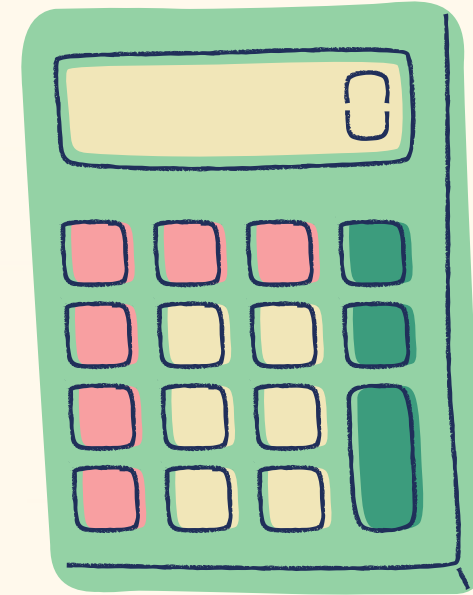




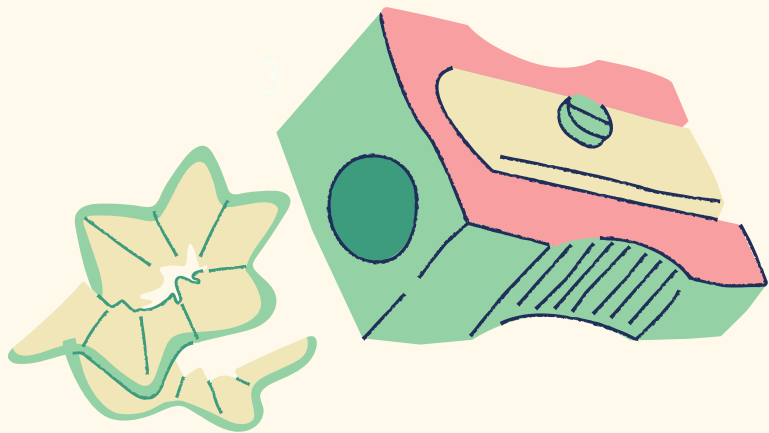
自动铅笔
zì dòng qiān bǐ



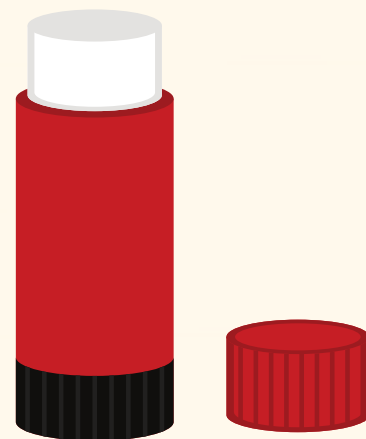
圆珠笔
yuán zhū bǐ



计算器
jì suàn qì



卷笔刀
juǎn bǐ dāo



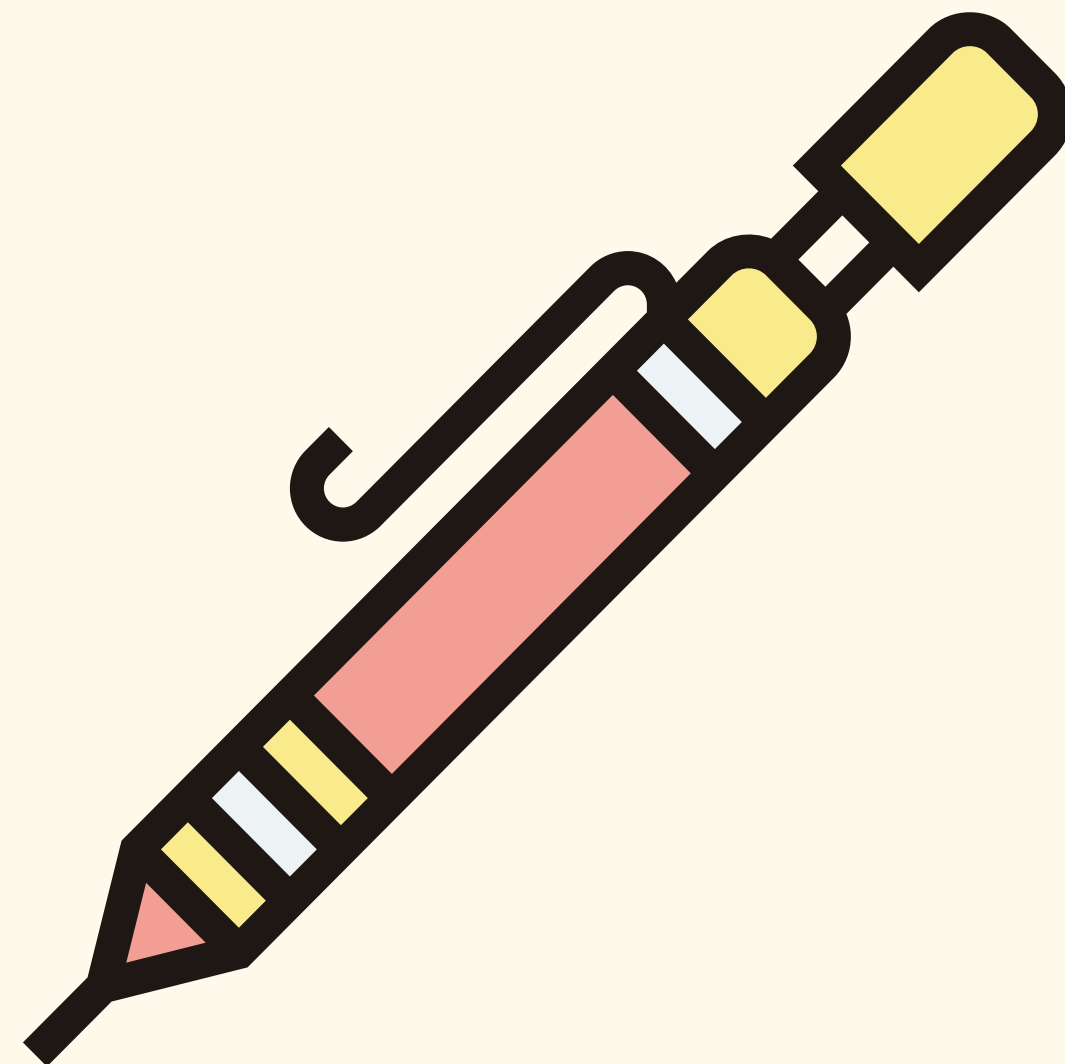
胶棒
jiāo bàng



剪刀
jiǎn dāo

自动铅笔
zì dòng qiān bǐ

ดินสอกด



圆珠笔
yuán zhū bǐ

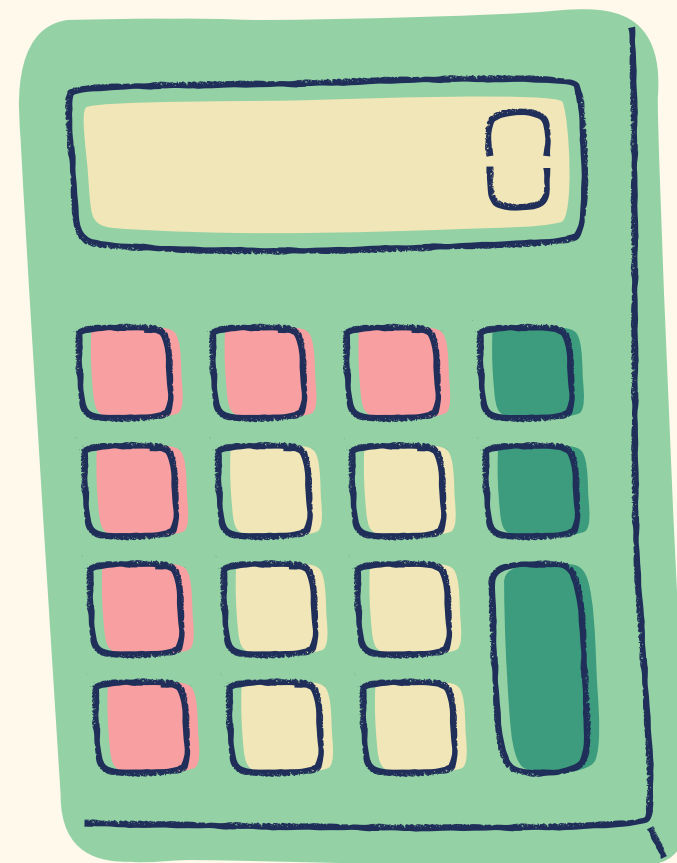
ปากกาลูกกลิ้ง

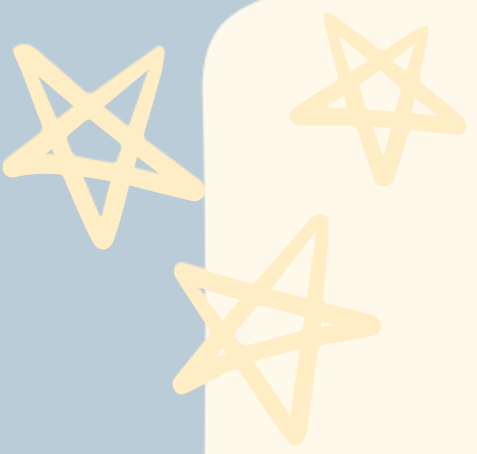


计算器

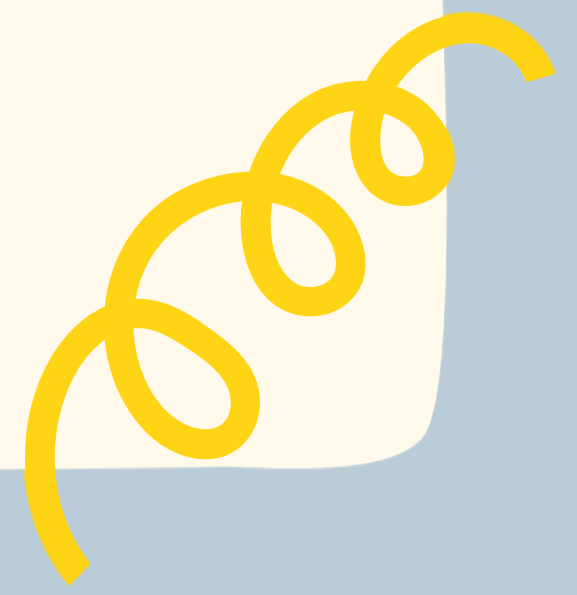
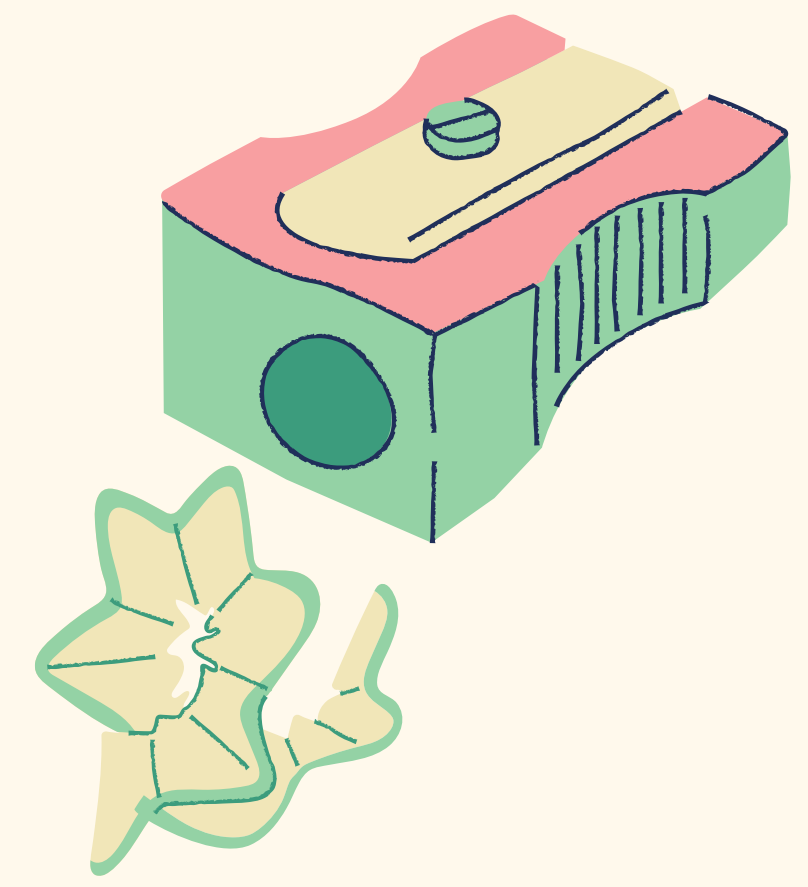
jì suàn qì

เครื่องคิดเลข





卷笔刀
juǎn bǐ dāo
กบเหลาดินสอ



胶棒
jiāo bàng

การ



剪刀
jiǎn dāo

กรรไกร

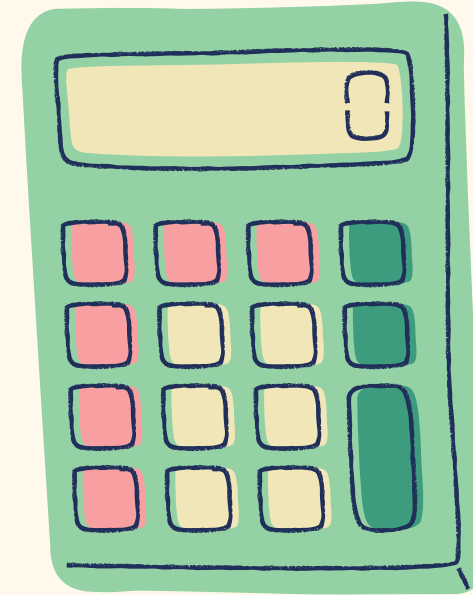




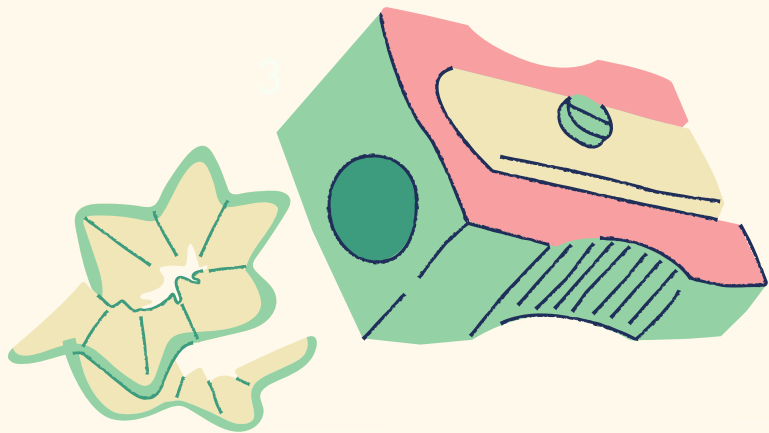
自动铅笔
zì dòng qiān bǐ



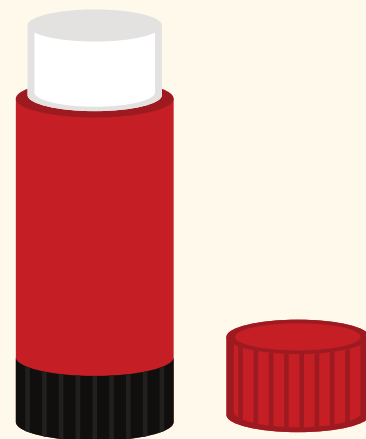
圆珠笔
yuán zhū bǐ



计算器
jì suàn qì



卷笔刀
juǎn bǐ dāo



胶棒
jiāo bàng



剪刀
jiǎn dāo

shuō yì shuō
二、说一说

ฝึกสนทนา

Tài Hàn zì diǎn jiě wǒ yòng yí xià hǎo ma
《泰汉字典》借我用一下好吗？



wǒ wàng dài le
我忘带了。

gěi nǐ yòng wán bié wàng le huán wǒ
给你，用完别忘了还我。

nǐ zì jǐ de ne
你自己的呢？





kàn jiàn wǒ de juǎn bǐ dāo le ma

看见我的卷笔刀了吗？

méi kàn jiàn

xiān yòng wǒ de ba

没看见，先用我的吧。





wǒ de jì suàn qì zhǎo bù zháo le
我的计算器找不着了，
nǐ de jiè wǒ yòng yí xià kě yǐ ma
你的借我用一下，可以吗？

bù xíng wǒ zì jǐ yào yòng
不行，我自己要用。



shuō yì shuō

ให้ฉันยืมพจนานุกรมไทย-จีนหน่อยได้ไหม

Tài Hàn zì diǎn jiě wǒ yòng yí xià hǎo ma
《泰汉字典》借我用一下好吗?

ฉันลืมหยิบมา

wǒ wàng dài le
我忘带了。

gěi nǐ yòng wán bié wàng le huán wǒ
给你，用完别忘了还我。

แล้วของนายล่ะ

nǐ zì jǐ de ne
你自己的呢?



CS 扫描全能王 创建

ให้นาย ใช้เสร็จแล้วอย่าลืมคืนฉัน

เห็นกับเหลาดินสอของฉันไหม?

kàn jiàn wǒ de juǎn bǐ dāo le ma

看见我的卷笔刀了吗?



méi kàn jiàn

xiān yòng wǒ de ba

没看见，先用我的吧。



ไม่เห็น ใช้ของฉันก่อนสิ

ฉันหาเครื่องคิดเลขของฉันไม่เจอแล้ว
ให้ฉันยืมของเธอหน่อยได้ไหม



wǒ de jì suàn qì zhǎo bù zháo le
我的计算器找不着了，
nǐ de jiè wǒ yòng yí xià kě yǐ ma
你的借我用一下，可以吗？

bù xíng wǒ zì jǐ yào yòng
不行，我自己要用。

ไม่ได้ ฉันเองก็ต้องใช้



shuō yì shuō
二、说一说 พิภสนทนา

Tài Hàn zì diǎn jiě wǒ yòng yí xià hǎo ma
《泰汉字典》借我用一下好吗？



wǒ wàng dài le
我忘带了。

gěi nǐ yòng wán bié wàng le huán wǒ
给你，用完别忘了还我。

nǐ zì jǐ de ne
你自己的呢？





kàn jiàn wǒ de juǎn bǐ dāo le ma

看见我的卷笔刀了吗？

méi kàn jiàn

xiān yòng wǒ de ba

没看见，先用我的吧。





wǒ de jì suàn qì zhǎo bù zháo le
我的计算器找不着了，
nǐ de jiè wǒ yòng yí xià kě yǐ ma
你的借我用一下，可以吗？

bù xíng wǒ zì jǐ yào yòng
不行，我自己要用。

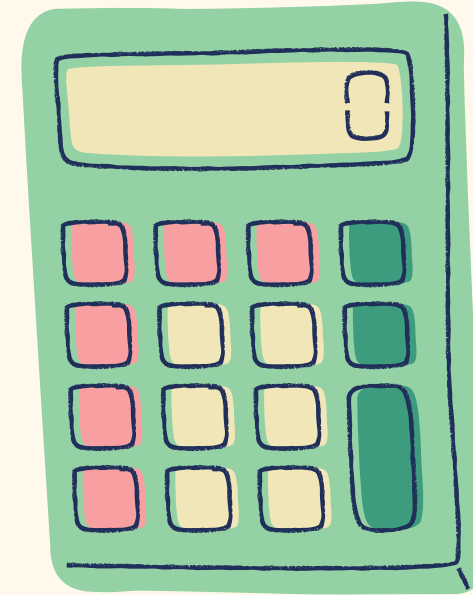




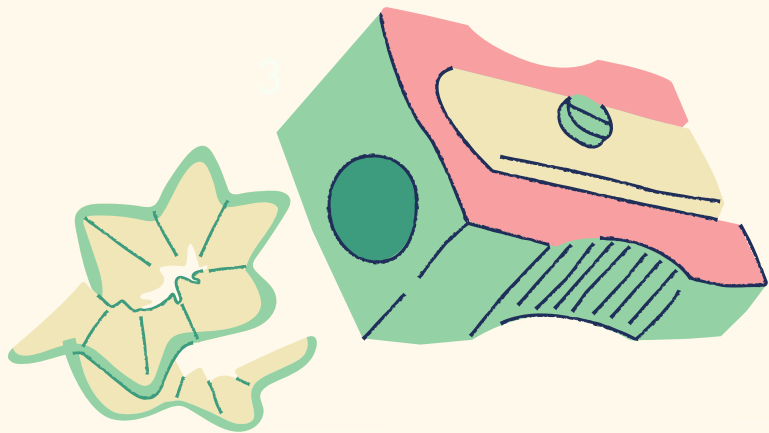
自动铅笔
zì dòng qiān bǐ



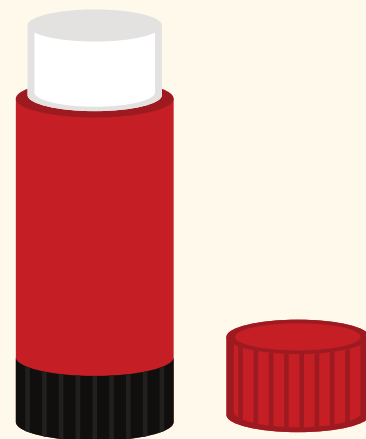
圆珠笔
yuán zhū bǐ



计算器
jì suàn qì



卷笔刀
juǎn bǐ dāo



胶棒
jiāo bàng



剪刀
jiǎn dāo

shēng cí biǎo

五、生词表 ตารางคำศัพท์ใหม่

ตัวย่อ	ตัวเต็ม	พินอิน	คำแปล
自动铅笔	自動鉛筆	zì dòng qiān bǐ	ดินสอกด
圆珠笔	圓珠筆	yuán zhū bǐ	ปากกาลูกกลิ้ง
计算器	計算器	jì suàn qì	เครื่องคิดเลข
卷笔刀	卷筆刀	juǎn bǐ dāo	กบเหลาดินสอ
胶棒	膠棒	jiāo bàng	กาว
剪刀		jiǎn dāo	กรรไกร
借		jiè	ยืม ขอยืม
还	還	huán	คืน

ตัวย่อ

ตัวเต็ม

พินอิน

คำแปล

一下

yí xià

ประเดี๋ยวเดียว

สักหน่อย

整理

zhěng lǐ

จัดระเบียบ

จัดให้เป็นระเบียบ

用具

yòng jù

เครื่องใช้ ของใช้

帶齊

帶齊

dài qí

นำมาครบ

เอามาครบถ้วน

总是

總是

zǒng shì

มักจะ

丢三落四

diū sān là sì

หลง ๆ ลืม ๆ ขี้ลืม



1

2

3

4

5

6

7

8

9





1

2

3

4

5

6

7

8

9





1

2

3

4

5

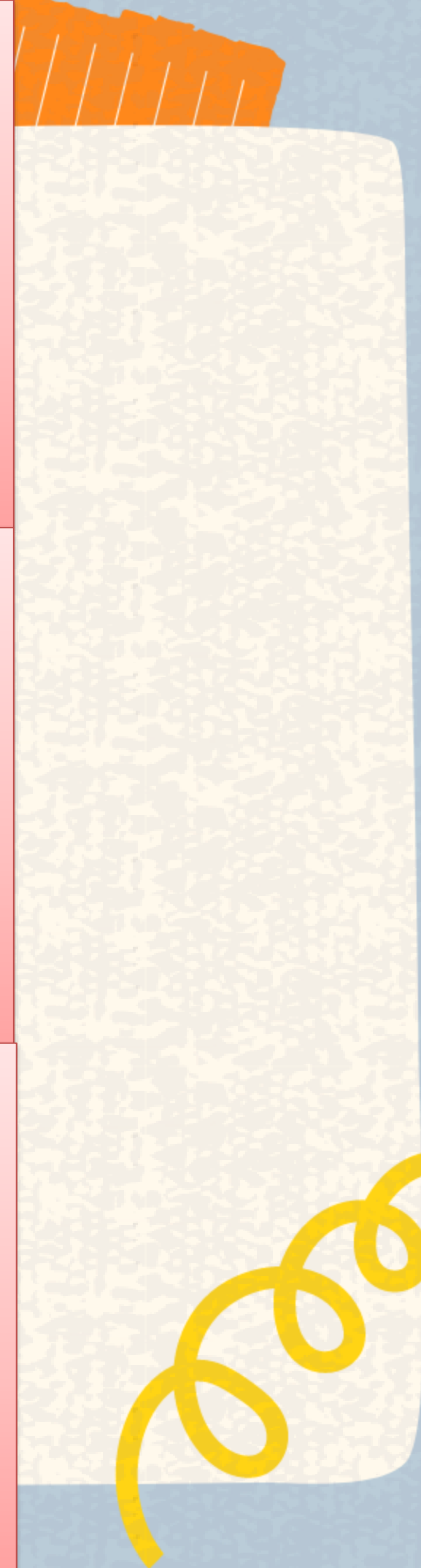
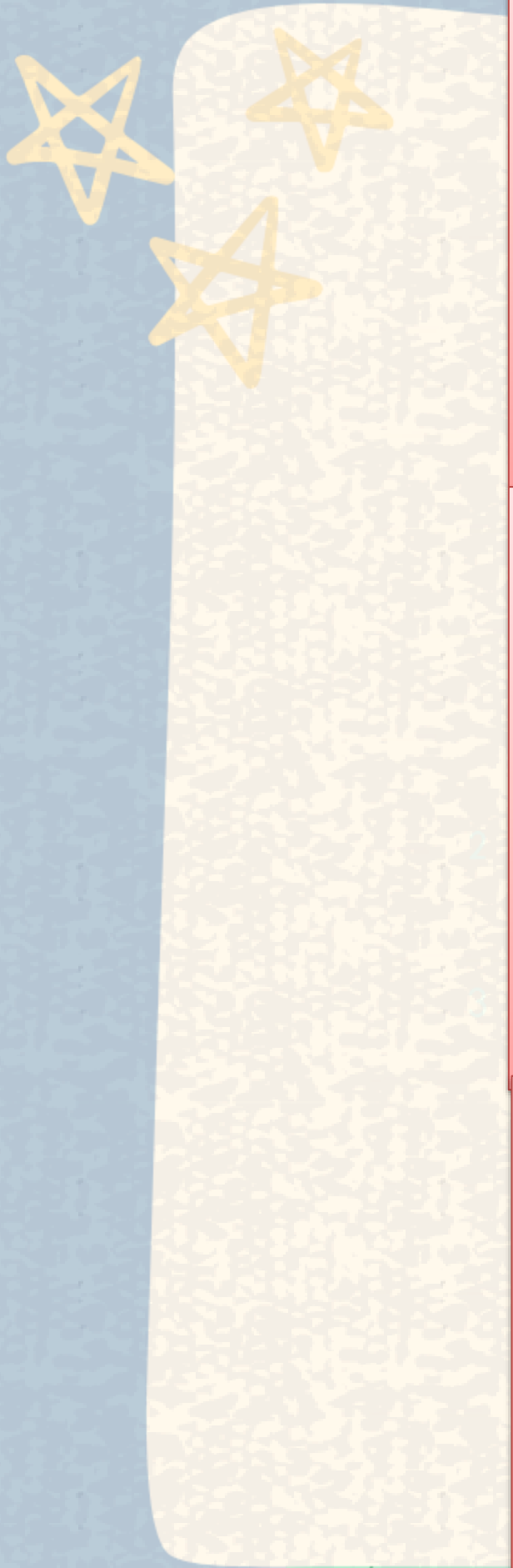
6

7

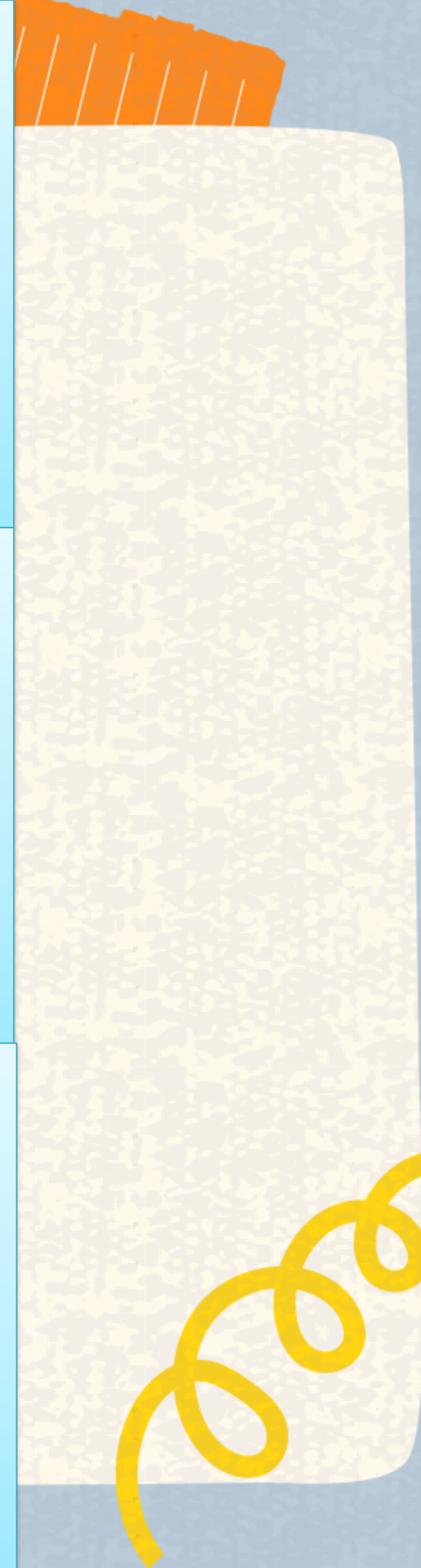
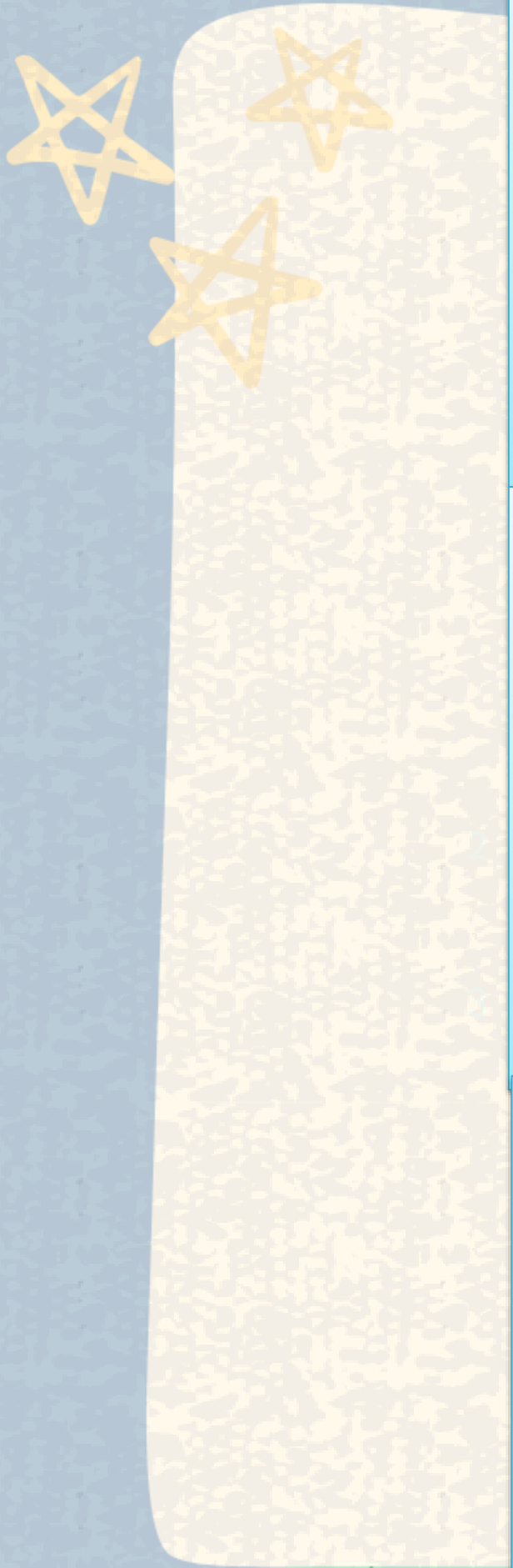
8

9





1	2	3
4	5	6
7	8	9



1	2	3
4	5	6
7	8	9



1

2

3

4

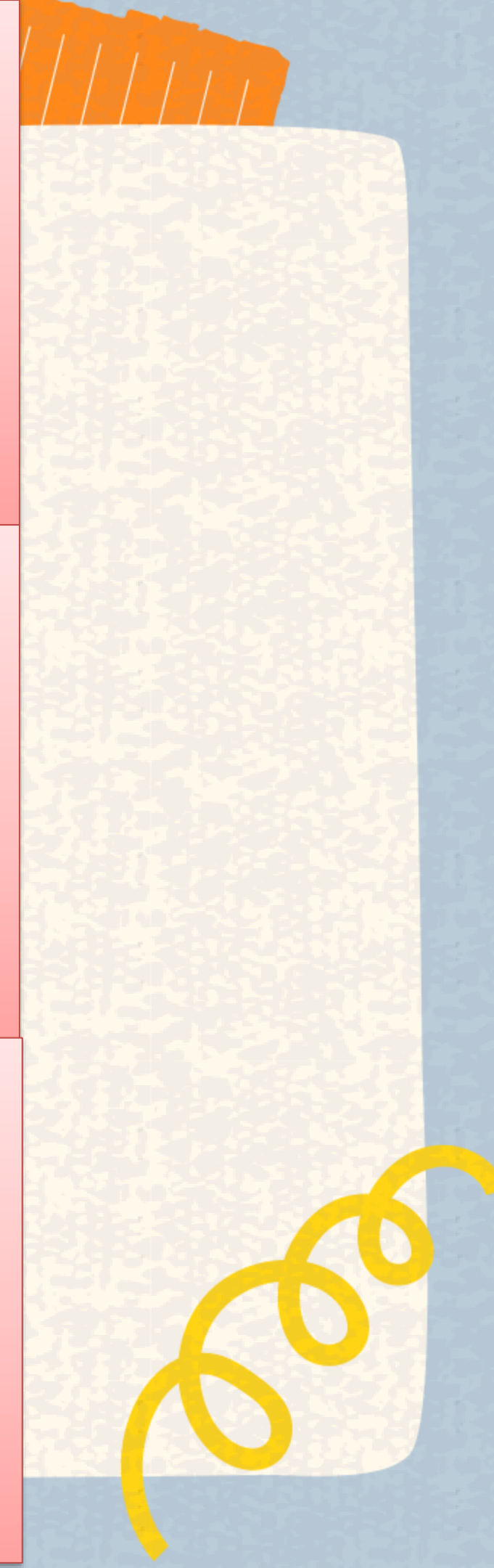
5

6

7

8

9





第十二课：

借我用一下好吗

ขอฉันยืมใช้หน่อยได้ไหม

Play

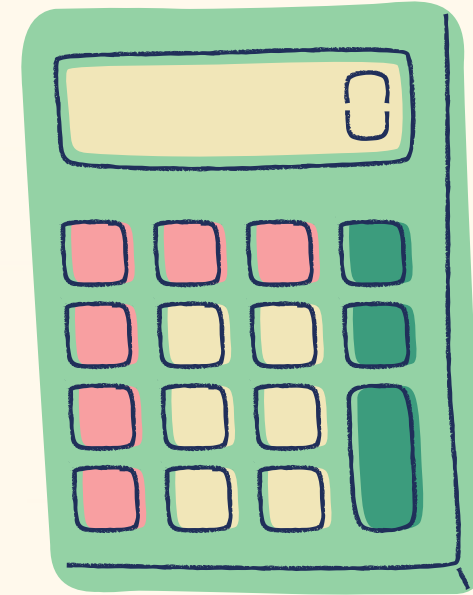




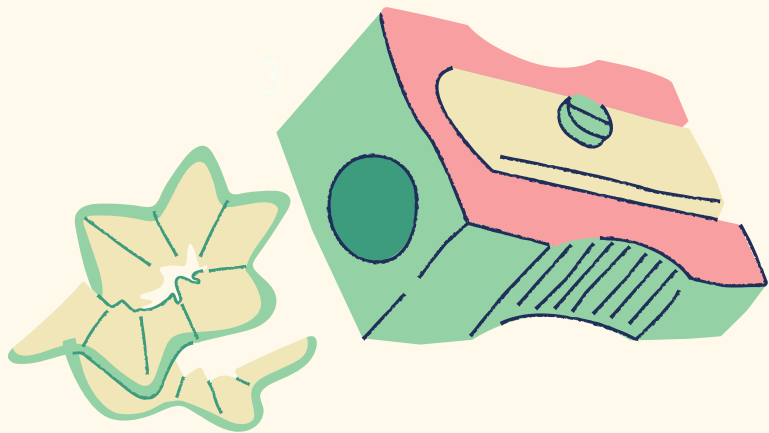
自动铅笔
zì dòng qiān bǐ



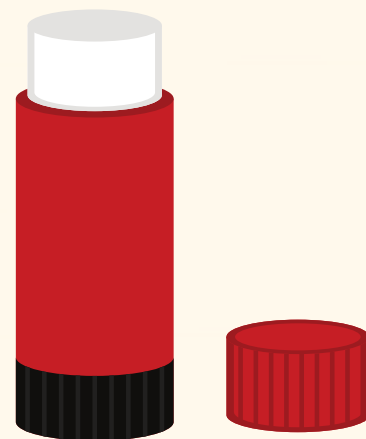
圆珠笔
yuán zhū bǐ



计算器
jì suàn qì



卷笔刀
juǎn bǐ dāo



胶棒
jiāo bàng



剪刀
jiǎn dāo



kàn jiàn wǒ de juǎn bǐ dāo le ma

看见我的卷笔刀了吗？

méi kàn jiàn

xiān yòng wǒ de ba

没看见，先用我的吧。





wǒ de jì suàn qì zhǎo bù zháo le
我的计算器找不着了，
nǐ de jiè wǒ yòng yí xià kě yǐ ma
你的借我用一下，可以吗？

bù xíng wǒ zì jǐ yào yòng
不行，我自己要用。



shēng cí biǎo

五、生词表 ตารางคำศัพท์ใหม่

ตัวย่อ	ตัวเต็ม	พินอิน	คำแปล
自动铅笔	自動鉛筆	zì dòng qiān bǐ	ดินสอกด
圆珠笔	圓珠筆	yuán zhū bǐ	ปากกาลูกกลิ้ง
计算器	計算器	jì suàn qì	เครื่องคิดเลข
卷笔刀	卷筆刀	juǎn bǐ dāo	กบเหลาดินสอ
胶棒	膠棒	jiāo bàng	กาว
剪刀		jiǎn dāo	กรรไกร
借		jiè	ยืม ขอยืม
还	還	huán	คืน

ตัวย่อ

ตัวเต็ม

พินอิน

คำแปล

一下

yí xià

ประเดี๋ยวเดียว

สักหน่อย

整理

zhěng lǐ

จัดระเบียบ

จัดให้เป็นระเบียบ

用具

yòng jù

เครื่องใช้ ของใช้

帶齊

帶齊

dài qí

นำมาครบ

เอามาครบถ้วน

总是

總是

zǒng shì

มักจะ

丢三落四

diū sān là sì

หลง ๆ ลืม ๆ ขี้ลืม

kè wén
三、课文 บทอ่าน

xué xí yòng jù yào dài qí
学习用具要带齐

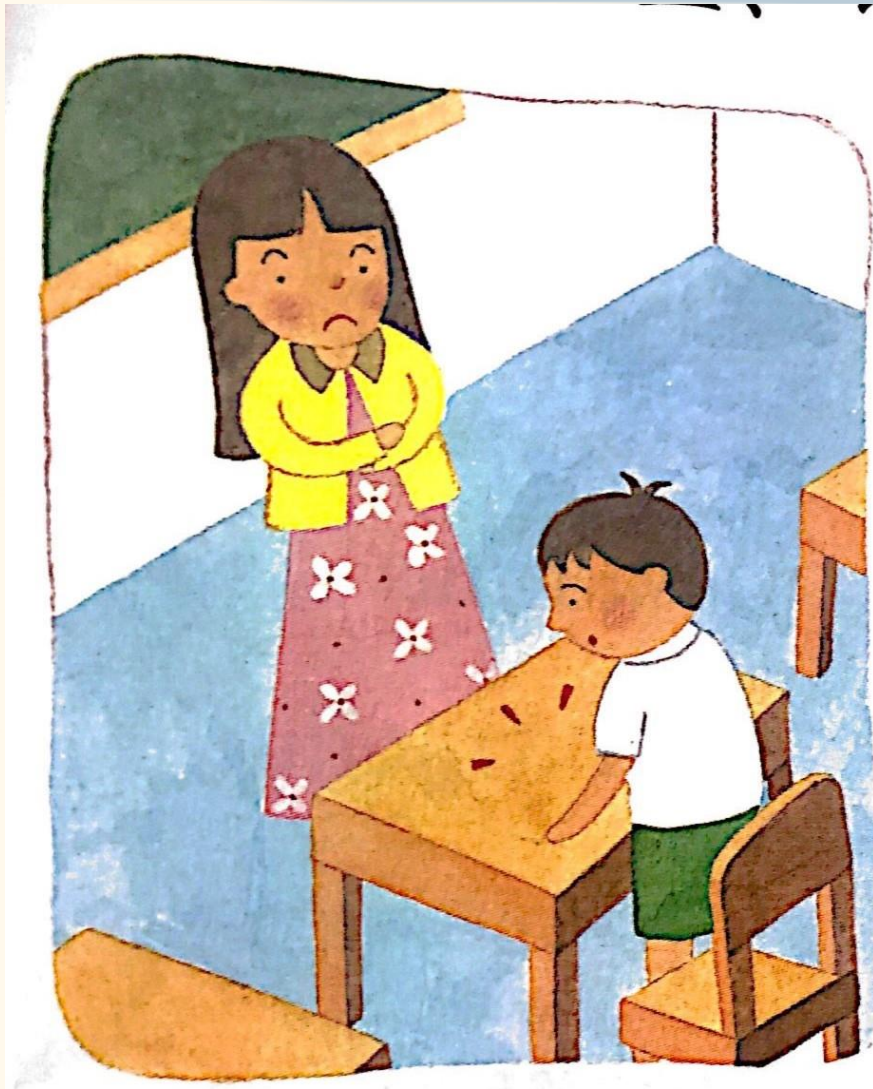
měi tiān wǎn shang zuò wán zuò yè lì lì
每天晚上做完作业，丽丽

zhěng lǐ hǎo shū bāo zhǔn bèi hǎo dì èr tiān de
整理好书包，准备好第二天的

xué xí yòng jù kè běn liàn xí běn zuò yè
学习用具：课本、练习本、作业、

zì diǎn wén jù hé jì suàn qì děng děng
字典、文具盒、计算器等等。





Cái míng zǒng shì diū sān là sì bú shì

财明总是丢三落四，不是

wàng le dài zuò yè jiù shì wàng le dài wén jù

忘了带作业，就是忘了带文具。

jīn tiān shàng wǔ de shǒu gōng kè tā yí huìr

今天上午的手工课，他一会儿

jiè jiǎn dāo yí huìr jiè jiāo bàng hàn yǔ

借剪刀，一会儿借胶棒。汉语

kè wàng le dài zì diǎn lǎo shī pī píng Cái míng shuō xué xí yòng jù yào
课忘了带字典。老师批评财明说：“学习用具要

dài qí yǎng chéng hǎo xí guàn
带齐，养成好习惯。”

xué chéng yǔ
四、学成语 เรียนรู้คำสุภาษิต

diū sān là sì xíng róng zuò shì mǎ hū cū xīn

丢三落四：形容做事马虎粗心，

bú shì diū le zhè ge jiù shì wàng le nà ge

不是丢了这个就是忘了那个。

หลง ๆ ลืม ๆ ขี้ลืม ใช้บรรยายการทำงานที่สะเพร่า ถ้าไม่ลืมสิ่งนี้ก็ลืมสิ่งนั้น

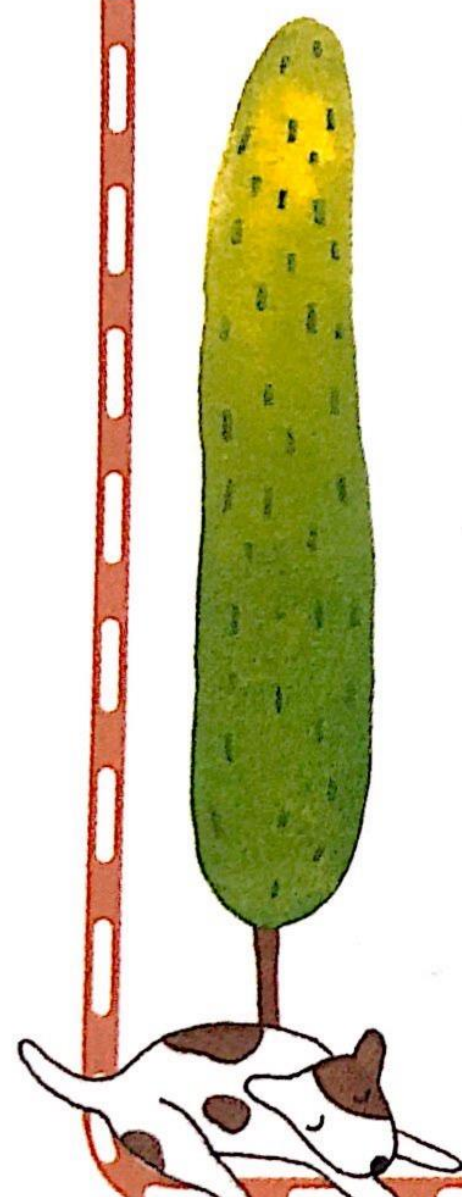
lì rú

例如：你要改掉丢三落四的坏习惯。

ตัวอย่าง

nǐ yào gǎi diào diū sān là sì de huài xí guàn

คุณจะต้องแก้ไขนิสัยขี้หลงขี้ลืมเสีย



xué yǔ fǎ
六、学语法 เรียนรู้ไวยากรณ์

คำเสริมน้ำเสียง “^{ba}吧” และ “^{ne}呢”

“吧” ใช้ในการร้องขอ ขอความคิดเห็น หรือเสนอแนะ เหมือนกับคำว่า “เถอะ” ในภาษาไทย
ตัวอย่าง

wǒ men qù wánr ba

我们去玩儿吧。 พวกเราไปเล่นกันเถอะ

“呢” ใช้ในการถามทวนประโยคเดิม เหมือนกับคำว่า “ล่ะ” ในภาษาไทย

ตัวอย่าง

wǒ xǐ huan chī hǎi xiān nǐ ne

我喜欢吃海鲜，你呢？ ฉันชอบกินอาหารทะเล แล้วเธอล่ะ

